

Testamento.

del

Gov. D. Pedro Martorell
y Oliver, natural y vecino de
Ciudadela, firmado dia 20
Diciembre de 1650.

Copia Simple

En Ciutatella de Moncoia die vint Duesim-
bra de mil, vuyt cents cincuenta. En nom de Dñs Amén.
Com sie veyt haver de morir axí com es a totes iniciata
la hora. Per sans jo el Sr. D. Pere Manóvilh, fill lle-
gítim y natural del Sr. D. Pere Manóvilh y Gomila
y de la Sra. D. Antonia Oliver y Aquilla, conjuges di-
funtos, vuyt de aquesta Ciutat, y de edat de uns setanta
y dos anys; usant per la gracia del Senyor, la de cor y
entendiment, ab ferma paraula y memoria íntega, y
desijant disposider de mos bens, far aquest testament
dels y sellat, en el que nombro per mos marmors a la
Sra. D. Ignacia Oliver ma carissima y hora, y a mos
fills D. Pere, D. Bernat y D. Joan. Manóvilh y
Oliver, tant junts com a solas, pregantlos facien exe-
cutar las mias obras pias axí com veig a espresar
a continuacio.

Primerament desech sepultura en la que ténch
en lo Cementari Rural de la propia Ciutat, y vull se
fare a arbitre de mos marmors tot lo concenent
a gastos de interino, com son funeraua, mias cantada,
cor presint el die de mon obrí, si sea possible y sino
el die siguiente, tomba, Procos de la M. R. Comunidad

de Prebendes de esta Santa Iglesia Cathedral, diez
Paucoquial, cinco son a la tierra Santa de Terma-
lan, y todos los demás diez y gastos de gastos y acosta-
mado pagar, con también cualquier otros que sien del
agrado de mis herederos. - Mis sea legat foras, si
encare lo for, así de re vials de vello a favor de las
personas designadas en Real cede de 16 de Setiembre
de 1819.

Diez y Nueve una volta tantum al Hospital general
de aquesta Ciutat vint y quatre Lliuras pagadoras en
tres anys de vint en vint Lliuras cada un.

Vull que a cada un de los pobres qui acompañen
mon cadaver a la sepultura, se los done la caritat
de un sou.

En sufragi de la mia anima vull me sien cele-
bradas quatre Centas trenta misas Readas en la Cattedra
esta Santa Iglesia Cathedral, trenta en la del Supri-
mit Convent del Gorts, y enarante en la del de Sant
Francuch, ab la caritat ben vista a los meamentos.

Mis sea legat a todos los Ciutats y Casadas que
servian a ma Casa el die de mon obit, de tres Lliuras
a cada un, y de diez Lliuras en Bloch de otros tres a aquels
Ciutats qui me hauran cuidat particularment en la mia

ultima malaltia, sempre y cuando mon heren conga
la sua bona savitut, y que lo merci.

Sea diez de institucio y tota part de heretas de
y Nueve a la Uña D. Francisca Masoriell y Olive,
esposa del Sr. D. Gabriel Squella y Olive, ma filla
legitima y natural, cinco son de nostra moneda ab
los cuels, y lo que ly vata constituir en dos en ocanio
de son matrimoni, aquella hereta mia particular
sea e institucio, y sea el cas de premorincia a los
infants in tripem.

Sea semblants diez de institucio y tota part de he-
retas, diez y Nueve a la otra ma filla fadrina, la
Uña D. Antonia Masoriell y Olive, en cas de con-
tinuar matrimoni, tres mil Lliuras moneda del
pais, y las vides, prindas de or y plata y demés
companionent a son estat y condicio, que es lo que
vata donar en dos a la citada D. Francisca; y per
la sua premorincia a los infants in tripem. En
el cas, pero, de no continuar matrimoni, vull y
man que sea durant tot el temps que se mantenga
fadrina sea mantenguda en la Casa de mon heren,
tanto bona com malalta, de menjar y bever, segons
son estat y foras de ma heretat, sens obligacio

de pagar el més petit servici per mor hercu; y a
més de axò se li deuia donar habitació decentment
moblada, servis y la cantidad de cent Lliuras anuals
per son Regalo el die de San Miquel de cada any,
tot el temps que viura en dit estat de fadrina. Y
siempre que no pugui, o no vulgues fer vida en com-
panyia de mon hercu (al qual orden la tracte ab
la major condescencia, y ab tota aquella llibertat do-
mèstica, que com ha vist, sempre ha disfrutet en
la Casa paterna) que per las horas se li pagat
de dos centes Lliuras anuals, a bon compte sempre
de los seus drets de legitima.

Per iguals drets de institucio y legitima se li pagat
a favor de mo fills los Señors D. Bernat y D.
Francisco Mastrordell y Olives del usufruct de la
mia Corcuó enomenada Lloch del Pou situada
en este terme y camí de Sant Joan, confrontant ab
Morvidae, Torrea, ab una vinya a dret de Lluch,
y ab lo camí, per durante tot el temps de las suas
vidas naturals, y al mateix temps vull sien mantin-
guts en la Casa de mon hercu, en la que ademés de
los aliments deuran tenir la correspondencia habitacio
servis y tot lo demés que se necessita; y siempre que

no puguen o no vulguen viure en companyia de
l'hercu mon hercu (al qual orden los tracte ab la
major condescencia y ab tota aquella llibertat domè-
stica, com ha vist, han singut sempre en aquesta Casa
paterna) que per las horas se li pagat a cada un
de ells de tot lo que los pogui correspondre per
vchó de drets de legitima, sens perjudici de las sub-
stitucions de hercu, que més avant veta a fer a
son favor.

Més dix y llego a la Señora D. Ignacia Olives
ma casisima esposa, cent Lliuras anuals y vitallas,
y ademés vull comie per son compte el manjar y
gasto ordinari de Casa, fuerintli mon hercu se-
manal o anualment lo que per ells se menester;
y si arribar el cas, que no crech ni espero, de no po-
der o no voler viure en companyia de mon hercu,
que per las horas se li anealo per son aliment, per
durant la sua vida vidual, quatre centes Lliuras
anuals pagadores ab ternas anticipadas, y per la
sua habitacio mitat de la Casa que jo habito, situada
en lo Carrer major del Pou, fuerintli de totos los
trastos y utensilis correspondents per son us y menester;
en cuya mitat de Casa si abont tindran també dret

de habitar los usufructos misos fills D. Bernat
y D. Francisco Martorell y Oliver mientras se
mantengan en estat. de solters, devintolos suavis
ansi be tot lo que sie necessari de l'obras, trastos y
demis utensils, cum pro suavis de l'lit, lo que
podria mon hercu compensar a cada un sempre
venga el cas de feilos entrego de los testamentos d'atos.
de legitima.

Pagadas y satisfechas las cosas anteditas y otros misos de
tus y obligaciones, en los testamentos bens misos asi mobles
com inmuebles, d'atos, venis y acciones presentes y venis
dors, hercu misos universals, fas e institucion, a saber
usufructuaria ab tota plenitud de usufruct per du
rante el temps de la sua vida natural, al testamento mon
fill D. Pere Martorell y Oliver, y propietario per
despues de la mort de aquest, al mencionado D. Pere
Martorell y Squella mon niet. Si successi p'esso que
el matris mon niet hercu propietario me premoris,
o que sobreviniente y tenint infantes masculos moris
despues sans haver dispost, entre de ellos, de miso bens
y hercat, si fo per medi de encaproua entre de
vius o per ultima voluntat, tenint capacitat le
gal per feilo, en cualquier de estos casos, ase per los

la substitucion y hercu meu propietario, fas e institucion
a son fill masde mayor o primogenito, mon b'net,
qui viu fo, legitimo y natural. Si successi que el
indicat mon b'net primer substitut me premoris
també, o moris en pupilar edad, o despues, sans tes
tas o dispondas entre de vius a favor de fillis seu,
ase per las horas la substitucion y hercu meu fas e
institucion al fill masde segon, y primorintre aquest
o venint a morir en la conformidat que acabo de
exp'uar. Respecte del segon, en cualquier de los tres mo
dos exp'uat, la substitucion y hercu meu fas e ins
titucion al fill masde tercer, y asi successivamente en
tots los demis misos b'net, fillis legitimos y naturales de
mon hercu propietario D. Pere Martorell y Squella,
per el matris orde, modo y forma que es ma voluntat
se sequera respecte de los ellos, natos o postumos, ab
preferencia siempre de los majors.

Si successi que el ultim de los indicats misos b'net me
premoris o moris en pupilar edad, y sans deinar in
fantes masculos legitimos y naturales, natos o postumos,
y si sola familia, en tal cas la substitucion y nombro
per mon hercu propietario en Noch de D. Pere Mar
torell y Squella mon niet, al germa de aquest mayor

en idat, marcle, en lo mateix modo, forma y ter-
mes que he substituït a' los antes expresats mes nros
y bñets descendents de mon parrer hercu, y assi
successivament en tots los altres fills del Vifent D.
D. Pere Mastrorill y Squella y so fills marcles mes bñets,
ab lo mateix modo y orde, que desya manifestat, sens
que may puga entenderse substituït al Vifent D.
D. Pere Mastrorill y Squella, el seu segon german men-
tras existisca algun de sos infants marcles qui puga
sentar, ni el tenir al segon ab la expresada conforma-
dat, y assi de los demes; y si mon hercu propietari,
o qualvol de los que li he substituït en son respectiu
cas, no se conformasen ab aquesta disposicio, desde
que lo Vifent y los Vifents a' los seus drets de lle-
gitima que los foren deguts; pero una vegada que
se conformien y acceptien la mia herencia en lo
tercer Vifent, deuran cumplirla o fer cumplir
exactament.

Pudent succedir també que ningun de mos descen-
dents, que he nomenat per substituïts de mon he-
rcu propietari D. Pere Mastrorill y Squella, ar-
ribas a' ser mon hercu substituït, ja per causa de
la sua premonencia o altrament, segons y en la

conformitat que lo he disposat, o que el mateix
D. Pere Mastrorill y Squella no tingui ningun
german marcle, com no lo té en el dia, o que te-
ningués premonencia en tots y los seus respectius in-
fants marcles legitims y naturals, o morissin des-
pués deixant tan solament famillias, en cual-
vol de aquets casos, que per las horas substitui-
tuch y hercu meu propietari fas e instituesch
a' mon segon fill D. Bernat Mastrorill y Oli-
ver, o bé a' sos infants marcles legitims y naturals,
ab los mateixos e idèntichs termes, modo y forma
que lo he ordenat respecte de los fills y german
del Vifent D. Pere Mastrorill y Squella; y faltant
del modo Vifent el mencionat D. Bernat
Mastrorill y Oliver mon segon fill o algun de
los seus descendents marcles legitims y naturals,
qui pugues ser mon hercu substituït, desde que
pore en son lloch y en son lloch nombre per
mon hercu propietari al tercer de mos fills
D. Francesch Mastrorill y Oliver, o aquell de
los seus fills o descendents marcles legitims y na-
tural major qui pugues entrar com hercu sub-
stituït, el orde, modo e idèntichs termes

ordenada respecte de los fills y germanos de D. Pere
Mantonell y Squella mon net y heren. Y en falta
de tots o algun de mos descendents que he cridat de mos
heren substituits, a las horas substitucio y herencias
mias propriasias fas e institucio a las anteditas
mas fillas D.^a Antonia y D.^a Francisca Manto-
nell y Oliver a las suyas voluntats, y per el cas de
premonencia a los respectius infants legitims
y naturals in stirpem. Y si dita D.^a Antonia for
encare fadaina vull deya unifactuar tota la he-
reditat, y que en cas de premonencia, el dot en-
tregat a D.^a Fran. la germana casada, per
major igualtat de las parts, se deya tenir en compte.

Declaro que el unico fi y objecte que he tin-
gut en vista al ordenar la substitucio de heren a
favor de mos nets, bisnets y fills en los respectiu
cas, es el de que el que lo se quedie per mi nombre
en este mon testament, y que se evitie toda dificultat
asi en cas de premonencia, com de morir en
pupilar edat, o despues sens infants marclis o sens
dispondrer entre de ells tenint capacitat ^{legal} perfecta,
y protando no ser el meu animo ni intencio funda-
fideicomis algun, ni subjectar la mia heretat a

ninguna especie de vinde, en contravencio a
las leyes vigentes, antes de, si tal cosa pudiese in-
fuirse per medi de alguna de las clausulas de
las substituciones per mi ordenadas en este tes-
tament, desde luego vivos la tal o tal clau-
sulas de las substituciones per mi ordenadas en
este testament, desde luego vivos la tal o tal
clausulas y las dono per ningunas, a fi de que
no pogan producir el menor efecto contrario a
la legislacio vigente.

Per el cas que mon heren propriasias D. Pere
Mantonell y Squella, o algun de los que li he sub-
stituït vinques a entrar en el goce de ma heretat,
essent encare de pupilar edat y sens tenir tu-
tor o curador legitim, ase per las horas los
nombre en tutores y curadors ab las necesarias
facultats a D.^o Bernat y D.^o Francisco Man-
tonell y Oliver.

Y vengint a faltar los descendents marclis
de D. Pere Mantonell mon fill se fuesen algun
impediment a fi de que no parasin mos bens a
los otros mos fills D.^o Bernat y D.^o Fran., con-
forme he dispost y ordenat, en tal cas anulo y

y don per anulat tot lo que he disposat a favor de dits descendents, y fas e institució per mor heren a los matinsos mos dos fills D. Bernat y D.ⁿ Francisco, axi com ténch indicat.

Més, a los demés nets o netas fills de D. Pere Mantoriell y Oliver mon fill, vull se los practien los correspondents alimentos, habitacio y servicios mentras sien fadrins, y no susciten pretensions de ninguna clase contra de los hereditos mos fills D. Bernat y D. Fran.^{co}, y además deuaa el que sic mon heren haver de contribuir a cada un de los matinsos nets o netas, vint y cinch d'liuras anuals y vitalicias; y deuaan prestarne iguals alimentos a tots y a cada un de los descendents de mon fill primogenit D. Pere Mantoriell y Oliver, qui forin fadrins, y no suscitarin pretensions de ninguna clase.

Vull finalment, que los hereditos D.ⁿ Bernat y D. Fran.^{co} Mantoriell mos fills sien administradors de mos bens, es a dir, de los compuesos en las Nuevas contingudas en la donació que ténch feta a favor del altre mon fill D. Pere Mantoriell, en cas de falsar aquest y a pesar

de qui haqui nominat alcuna personas per tutores y Curadores de los fills.

Aquesta es la mia ultima voluntat que vull valga per mon testament, o per mon codicillo o per la especie de ultima voluntat ab que vages dret mullor podria valer; a cuyo fi vivo y anulo tots y qualquiera altres testaments y ultimas voluntats que se encontrasen per mi disposats antes del present, y aixi lo firmo de la mia propia ma sobre aquests dos fulls del Real Sello 4.^{to} encare que de aliena escrita.
= Pere Mantoriell.

En Ciutadella de Menorca die vint Dizeembre de mil vuyt cents cinquante. El Sr.^m D. Pere Mantoriell y Oliver fill de los Señores D. Pere Mantoriell y Gomila y D. Antonia Oliver y Squella, var de esta Ciudad, y de edad de un setanta y dos anys; estant en son ple juicio, forma paraula y memoria entera (de lo cual y de conciperlo don se jo el Notario) ha dit: que el presente plech conti el seu testament firmat de la sua propia ma, encare que de aliena escrita, el matix que

para en poder de mi dñ. Notari, porque con
y sellat conforme esta, lo custodie fino des-
pues de su suya mort, en cuyo tiempo se obrie
y publique. Que en dñ. testamento consta
de las sus cosas pias, legatos forrosos y demas
necessarias, y que en la sua voluntad vulga con a
testament o con a codicil o en la vida y forma
que segons dñ. millor puga valer, pues a este
se revoca y anula todas y cuat volas otras ul-
timas voluntats, que sea el matxin se encontrain
otorgadas antes de la presente. Asi lo digne, otor-
ga y firma de la sua propia ma junte ab lo
dñ. testimoni, qui tambe subscruen, después
de haver estat purgats y liquerats al efecto per
dñ. otorgant, y lo signo y firmo igualmente
jo el Notari, de tot lo cual don se. = Pere
Mantorell. = Torc Moll y Vives. = Gabriel
Camps y Vives. = Fran. Moll y Vives. = Juan
Amengual y Caymanis. = Torc Moll y Merquada.
= Miquel Labres y Galard. = Jaimes Camps
y Vives. = Todos vecinos de esta Ciudad. = (Lugar
del signo) = D. D. Jaume Sanxe Notari.

